



I SIMPOSIO DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE  
LINGÜÍSTICA COGNITIVA



LIBRO DE RESÚMENES

Universidad Nacional de Cuyo  
Facultad de Filosofía y Letras  
Mendoza – Argentina  
12 y 13 de noviembre de 2009

## VALORES SEMÁNTICO-FUNCIONALES DE LAS FORMAS *TODAVÍA* / *AÚN*

Sonia Nancy BALDASSO  
Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo  
[sonia\\_baldasso@yahoo.com.ar](mailto:sonia_baldasso@yahoo.com.ar)

El presente trabajo intenta describir, desde el punto de vista semántico- funcional, las unidades lingüísticas *todavía* / *aún*. Se busca precisar los valores temporales, condicionales, concesivos, aditivos e intensificadores de estas unidades por medio del análisis sincrónico que se aplicará a un corpus de textos académico-científicos contemporáneos. El estudio se enmarca en el enfoque cognitivo-prototípico como un modelo integrador y heterogéneo que parte del presupuesto de que la ‘forma’ nunca se entiende como totalmente independiente del ‘significado’ y de la ‘función’, de manera que cualquier cambio funcional se vincula con modificaciones en la conceptualización e implicación del hablante.

Se plantean las preguntas: ¿las formas *todavía* / *aún* tienen una función y un significado propios?; ¿estas formas, en contextos de temporalidad, son intercambiables?; ¿las funciones condicional, concesiva, aditiva e intensificadora mantienen el rasgo semántico de temporalidad?; ¿cuándo, por qué y para qué selecciona el hablante a veces *todavía* y otras, *aún*? Como respuestas provisionarias, se sostiene que la propiedad de ‘temporalidad’ (valor prototípico) se manifiesta como un *continuum* en los demás valores semánticos-gramaticales: ‘condicionalidad’, ‘concesividad’, ‘adición’, ‘intensificación’. Estos últimos podrían considerarse usos no prototípicos ya que en algunos contextos discursivos se ubican en la frontera entre el ‘adverbio’ y otras categorías semántico-funcionales.

## ESTUDIO ACÚSTICO-PERCEPTIVO DE LA CONSTRUCCIÓN APOSITIVA: EL CASO “*EL TITULAR DE LA UIA, HÉCTOR MÉNDEZ*”

Vanina A. BARBEITO  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires  
[vaninabarbeito@fibertel.com.ar](mailto:vaninabarbeito@fibertel.com.ar)

Las gramáticas señalan criterios fonético-fonológicos para la construcción apositiva, que les permiten identificar los tipos de aposición. Así, la aposición *especificativa* manifiesta un incremento de un nombre con el que forma unidad entonacional (“el río *Ebro*”); mientras que la *explicativa* está marcada por pausa en la expresión hablada y por coma en la escrita (“Madrid, *capital de España*”) y manifiesta descenso de tono en el 2º constituyente.

En Barbeito (2008) presentamos una descripción experimental cuantitativa del perfil acústico de la construcción apositiva desde el modelo autosegmental de Pierrehumbert (1980), basado en la caracterización de los contornos de F0, a partir de un estudio léxico-sintáctico sobre un corpus de oraciones con aposiciones. A partir de los resultados obtenidos, postulamos la existencia de un continuum de mayor a menor porcentaje de manifestación de pausa entre ambos constituyentes. En el extremo superior ubicamos a las construcciones del tipo (1) “Miguel Salvia, *presidente de la Asociación*”, con nombre propio en el primer constituyente y nombre común sin determinante en el segundo, que manifestaron alta frecuencia y larga extensión de pausa; en el extremo inferior ubicamos las construcciones del tipo (2) “la ley *Grinbank*”, tradicionalmente consideradas especificativas, que mostraron baja frecuencia y breve extensión de pausa.

Dada la inexistencia de mediciones científicamente fiables de la prosodia de la construcción apositiva en español, para el presente trabajo medimos sobre un corpus de lectura ordenado en pares contrastivos a partir de variables dependientes e independientes presencia/ausencia y extensión de pausa entre el 1º y 2º constituyente en construcciones semejantes a (3) “El titular de la UIA, *Héctor Méndez*”, de nombre común en el primer constituyente y nombre propio en el segundo, tradicionalmente consideradas explicativas. La descripción de los fenómenos fonéticos presentes en este tipo de construcciones nos permitirá ubicarlas en el mencionado continuum y de ese modo elaborar una descripción más completa del perfil acústico-perceptivo de la construcción apositiva.

## GRAMATICALIZACIÓN Y NEXOS CAUSALES EN GRIEGO ANTIGUO

Liliana BERENGUER  
Universidad Nacional de San Juan  
[lilianab\\_06@yahoo.com](mailto:lilianab_06@yahoo.com)

En las gramáticas tradicionales de la lengua griega antigua el capítulo referido a las “partículas” es una suerte de cajón de sastre donde se sitúan signos de la lengua que resultan de difícil categorización porque se comportan a veces como miembros de la categoría de adverbios, de la de conjunciones o como indicadores de modalidad. Esta condición versátil convierte a las “partículas” en formas intangibles que presentan delicados problemas al traductor.

En el caso de los nexos causales *ga/r* (*pues, porque*) y *e)pei/* (*ya que, porque*), es probable que su complejidad en el uso pueda deberse a que ambos provienen de gramaticalizaciones. *Ga/r* se habría conformado del enfático átono *ge* más el adverbio de confirmación *a)/ra*. Por su parte, *e)pei/* surge de la fusión del adverbio y preposición *e)pi/* más el conector condicional *ei*).

Estudiamos el funcionamiento de estos nexos en el discurso de Homero, intentando explicar cómo las formas que intervienen en el proceso de gramaticalización inciden en

rasgos sintáctico-discursivos como la posición de los nexos en la cláusula y la posición de la cláusula causal respecto de la principal.

## LA INTERJECCIÓN DESDE UNA PERSPECTIVA LINGÜÍSTICO-COGNITIVA

Aída Lucía BERNARDI

Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales. FAHCE-CONICET  
Centro de Estudios e Investigaciones Lingüísticas  
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación  
Universidad Nacional de La Plata  
[luciabernardi@yahoo.com.ar](mailto:luciabernardi@yahoo.com.ar)

En esta comunicación presentaremos un estudio de la interjección en el español rioplatense desde la perspectiva teórico-metodológica de la Lingüística Cognitiva (Cucatto, A. et al., 1998; Dirven y Verspoor, 1998; Langacker, 1987, 1991, 1998; López García, Morant y Jiménez Ruiz, 1998; Cuenca y Hilferty, 1999; López Bobo, 2002, 2003); trabajo que constituye parte de la tesis doctoral que actualmente se está desarrollando. Sin duda, la interjección es una categoría lingüística con múltiples aristas, que ha suscitado diferentes aproximaciones (Almela Pérez, 1982; Wierzbicka, 1992; Wilkins, 1992; Haegeman, 1984), máxime si se contempla su fuerte relación con la subjetividad. En tal sentido, consideramos que la Lingüística Cognitiva, y, dentro de ella, la Teoría de los Prototipos (Rosch, 1983; Berlin y Kay, 1969; Taylor, 1989; Kleiber, 1995) permitirá explicar la interjección como una categoría sintáctica, compleja y gradual, estableciendo un conjunto de rasgos de naturaleza lingüístico-conceptual, heterogéneos, dinámicos, no expresables mediante condiciones necesarias y suficientes, que darán cuenta de la información diversa codificada en ellas. Este enfoque prevé trabajar la interjección más bien como “uso interjetivo”, analizando su comportamiento y postulando la existencia de un espacio de categorización (semántico-pragmático) en el que se determinará la presencia de miembros más centrales o prototípicos (expresiones más interjetivas, con mayor número de rasgos característicos de la categoría) y miembros marginales o periféricos (expresiones menos interjetivas, con menos rasgos) Se tomará, para ello, como corpus de referencia el corpus electrónico CREA ([www.rae.es](http://www.rae.es)) y el DAVIES (<http://www.corpusdelespanol.org>); a fin de reconstruir los distintos contextos en que las interjecciones surgen, se emplean y, sobre todo, significan.

## DOS CONECTORES CAUSALES CON DISTINTA FUERZA ARGUMENTATIVA

Claudia BORZI

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y  
Universidad de Buenos Aires (CONICET y UBA)  
[cborzi@filo.uba.ar](mailto:cborzi@filo.uba.ar)

Para Bello, la *Gramática* de la Real Academia de 1931, Gili Gaya, el *Esbozo* de la Real Academia (1973), Alarcos (1994), Lapesa (1978), Marín (1979), Kovacci (1986 y

1992), López García (1994) y Galán Rodríguez (1999), en el período causal, ‘porque’ se conmuta con cualquier otro conector ‘causal’ sin provocar cambio de significado en la secuencia. Con el objetivo de aportar evidencia al presupuesto de que el hablante prefiere que cada forma tenga un significado propio, en Borzi 1999 se comparó el uso de ‘porque’ versus ‘por que’ en relación con los atributos [calidad de la información], [posición de la cláusula con conector en relación con la otra cláusula del período] y [tipo de causa]. Teniendo en cuenta atributos semejantes y grados de coherencia entre las cláusulas, en Borzi 2000 y 2008 se analizó la variación ‘como’ versus ‘porque’ y ‘como’ versus ‘ya que’ en cláusulas antepuestas. Se identificó un uso particular de ‘ya que’ en cláusula antepuesta en registro oral de formalidad media y baja. En el presente trabajo se analizan, sobre corpus periodístico escrito, usos de ‘ya que’ versus ‘porque’ en cláusulas en posición pospuesta. Se sostiene que ‘ya que’, a diferencia de ‘porque’, al margen de la calidad de la información que cada conector introduzca, presenta una justificación que descansa en un acuerdo común, en una máxima de la que se deriva una mayor fuerza argumentativa. Se desarrolla un estudio cualitativo y cuantitativo.

## ALTERNANCIA ENTRE OMISIÓN, EXPRESIÓN Y DUPLICACIÓN DE FORMAS PRONOMINALES

Carmen CASTRO DE VILLANUEVA MEYER  
UNCuyo  
[carmencastromeyer@hotmail.com](mailto:carmencastromeyer@hotmail.com)

En esta ponencia se presenta el análisis de la alternancia entre omisión, expresión y duplicación de formas pronominales que refieren a los interlocutores en un corpus de discursos orales del ámbito académico. El objetivo es describir deícticos (desinencias verbales y pronombres) en casos como 1 y 2:

- 1) “...una propuesta que pongo a consideración de ustedes/ que aparezca en la página de la facultad/ entonces yo lo pongo a consideración de ustedes/si ustedes quieren...”
- 2) “... nosotros podemos establecer un esquema actancial general de toda la obra pero a su vez podemos establecer /eee/ esquemas por escenas/ digamos...”

La selección de unas u otras formas ha sido analizada como variación libre y el uso de las variantes ha recibido diversas explicaciones, la mayoría de ellas asociadas a aspectos semántico-pragmáticos (Luján, 1999). Nuestra hipótesis es que la alternancia podría explicarse atribuyendo a cada elección una representación semántico-pragmática que sirve a propósitos comunicativos (Hopper, 1998; Langacker, 2000). Es posible ordenar los significados asociados a las formas en un continuum, en relación con su frecuencia de uso en contexto. La construcción dinámica de *locutor* y el *alocutario* en las interacciones verbales (Kerbrat-Orecchioni, 1986, 1990; Ducrot, 2001) y los propósitos explicativos y argumentativos de los hablantes en el ámbito académico son algunos de los parámetros que parecen regir la ocurrencia de expresión, omisión y/o duplicación.

## REINTERPRETACIÓN DEL TRATAMIENTO GRAMATICAL DEL ADJETIVO EN RELACIÓN CON SU COMPORTAMIENTO VERBAL

Adriana COLLADO  
FFHA- Universidad Nacional de San Juan  
[adrianacollado23@gmail.com](mailto:adrianacollado23@gmail.com)

El adjetivo ha sido considerado tradicionalmente como perteneciente a la clase nominal, junto con el sustantivo. En este trabajo se observa que no sólo los participios tienen reminiscencia verbal, sino que en muchos adjetivos puede reconstruirse una estructura argumental. El objetivo del trabajo es dar evidencia, desde una perspectiva cognitivista, del residuo verbal presente en el adjetivo, e indagar cuál es su contribución semántica al enunciado. Se identifican ‘zonas de imprecisión’ en un corpus de textos de gramática del español, en el que quedan planteados –sin resolver– problemas que vinculan los comportamientos adjetivos y verbales. A partir de un corpus de textos escritos de tipo argumentativo y textos literarios narrativos, se estudia qué sucede en las llamadas zonas de imprecisión. Sostenemos que, a partir de considerar los ‘restos’ verbales presentes en los adjetivos, puede postularse una categorización semántica del adjetivo que tiene en cuenta factores de tipo pragmático, y que se integra en un sistema dinámico en el que las clases de palabras se muestran como categorías que se dispersan de manera difusa en un continuum.

## DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN FIGURATIVA: HABILIDADES SUBYACENTES

Nina CRESPO  
Ricardo BENÍTEZ  
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso  
Carlos RAMOS  
Universidad de La Serena

El desarrollo tardío del lenguaje oral, el que ocurre después de los seis años, involucra el desenvolvimiento de la competencia figurativa (Levorato y Cacciari, 1995), la cual está a la base de la comprensión de frases hechas figuradas e ironías. El objetivo de esta investigación es comprobar qué habilidades subyacen a dicho desarrollo (FONDECYT 1070333). La hipótesis apuntó a: (a) la conciencia metapragmática (Gombert, 1992), es decir, aquella que permite controlar reflexivamente la relación de la información lingüística y no lingüística en una situación de comunicación oral; (b) la teoría de la mente (Rivière y Núñez, 1996), o capacidad de atribuirle intenciones a las personas; y (c) el razonamiento verbal analógico (Gutiérrez Calvo, 1999) o representación de la realidad de las cosas por medio de la comparación o relación entre varios conceptos. Una vez elaborados y validados los instrumentos de evaluación de estas habilidades, se aplicaron conjuntamente con el uso para medir comprensión figurativa en 100 niños de 8 años, para observar una posible correlación. Según los resultados, la conciencia metapragmática no tiene correlación con la comprensión del lenguaje figurativo, en cambio, la teoría de la mente y el pensamiento

analógico sí inciden en aspectos específicos (razonamiento analógico con frase hecha metafórica y teoría de la mente con ironía). A partir de estos hallazgos, obtenemos un cuadro más claro de la génesis de la competencia figurativa, hecho que permitirá planes de estimulación y vinculaciones entre oralidad y lectoescritura.

## GRAMATICALIZACIÓN DE LA FORMA REFERENCIAL ARTÍCULO MÁS NOMBRE DE PILA (ART+Np)

Mirtha CUADROS  
Departamento de Letras- FFHA-UNSJ  
[mirthacuadros@yahoo.com.ar](mailto:mirthacuadros@yahoo.com.ar)

Este trabajo pretende ser un aporte diacrónico a la problemática de la referencialidad desde un paradigma funcional-cognitivo. Con tal fin, se aborda la gramaticalización de *artículo más nombre de pila* (ART+Np) en la variedad sanjuanina y, paralelamente, el desplazamiento del Np de su centralidad en el sistema referencial.

Dado que la perspectiva adoptada se centra en el significado y el uso, se trabaja con registros auténticos, coloquiales y entre interlocutores cercanos de dos épocas –segunda mitad del siglo XIX / fines del XX, inicios del XXI. En el primer corte se recurre a epistolarios íntimos de las familias Sarmiento y Garramuño representativas de la sociedad de entonces y para el segundo, a un corpus oral sanjuanino inédito.

Se plantea la generalización actual del trato ART+Np como parte de un proceso de gramaticalización por subjetivización que implica el paso de formas léxicas plenas a construcción convencional y fija. Se focaliza el contenido semántico-pragmático de las formas alternantes Np y ART+Np y el proceso gradual que la *nueva construcción* experimenta: *reducción semántico-formal del Np, fusión con ART, rigidez de la posición sintáctica*. En la forma innovadora ART opera como presentador e identificador del tipo de relación entre hablante y persona referida (H [PR]), *perfilando la proximidad del vínculo* y el Np aporta *alto grado de accesibilidad* (AACC) del nombrado. Consecuentemente, se produce la *sobreespecificación de la forma* y su *especialización discursiva*.

## LA CANTIDAD VOCÁLICA Y SU SIGNIFICACIÓN DISCURSIVA

Mirtha CUADROS, Laura VILLAVICENCIO  
Departamento de Letras- FFHA-UNSJ  
[mirthacuadros@yahoo.com.ar](mailto:mirthacuadros@yahoo.com.ar)  
[lauravillavicencio@uolsinectis.com.ar](mailto:lauravillavicencio@uolsinectis.com.ar)

El presente trabajo se inscribe dentro del proyecto *Variación fónica y motivación semántico-pragmática*, en el que desde un marco cognitivo se propone contribuir a la explicación fonológica de la lengua y analizar la repercusión del nivel en la gramática. Partiendo del presupuesto de que las variantes fónicas son recursos sonoros que permiten significar produciendo en el oyente distintas representaciones mentales de lo expresado

(Cuadros y Castro, 2007), analizamos el significado gramatical de la *cantidad vocálica* en los discursos. Planteamos este rasgo prosódico como *una marca discursiva sonora comunicadora de la categoría de aumentativo y del grado superlativo*.

La pregunta de la que se parte es qué motiva en discursos orales el uso recurrente de este rasgo para significar las categorías mencionadas. Sostenemos que su elección se sustenta en el *efecto sonoro perceptivo que genera y el alto grado de iconicidad y economía que manifiesta: la representación mental del aumento cuantitativo y cualitativo surge de un rasgo suprasegmental manifestado por la mayor duración de un segmento vocálico que extiende el significante de un lexema base*. Esto conduce a *un menor esfuerzo cognitivo en el procesamiento de la información* que conlleva. Así, la cantidad vocálica se presenta como *la forma no marcada desde lo formal y lo textual*. Proponemos una *gradación de iconicidad* dentro de las categorías señaladas que incluya recursos fónicos usados por los hablantes para significar.

Trabajamos con un corpus de discursos orales reales grabados y transcritos con sistema anotado. A través de un análisis auditivo identificamos los registros con alargamiento segmental, los estudiamos acústicamente con el programa Speech Analyser –Versión 2.7– y analizamos cualitativamente el significado aportado.

## CONCEPTUALIZACIÓN DINÁMICA EN EL EVENTO COGNITIVO DEL ANÁLISIS SENSORIAL DE VINOS (ASV)

Liliana CUBO DE SEVERINO  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
CONICET  
[lilucubo@speedy.com.ar](mailto:lilucubo@speedy.com.ar)

Viviana BOSIO  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
[irisvivianabosio@logos.uncu.edu.ar](mailto:irisvivianabosio@logos.uncu.edu.ar)

En esta presentación se parte de la hipótesis de Langacker (2000) de que la conceptualización se construye de manera dinámica, no necesariamente dentro de un dominio delimitado, con conexiones en las que un concepto es punto de referencia del siguiente. Se analiza en el evento complejo Análisis Sensorial de los Vinos (ASV) la denominación lingüística de los colores, olores y sabores de los vinos, en la que los lexemas no siempre corresponden al dominio del vino sino que surgen de analogías con otros dominios de la experiencia. El objetivo es reconocer patrones de ordenamiento cognitivo en distintos géneros discursivos del ASV y determinar a qué principios ordenadores responden. Se analiza cualitativamente y desde un enfoque sociocognitivo un corpus formado por contraetiquetas, planillas de degustación, folletos y artículos de divulgación de ASV. Los resultados sugieren que, en el plano del discurso, pueden identificarse caminos naturales constituidos por cadenas de puntos de referencia, tales como el arquetipo conceptual de la



cara humana y la secuencia temporal del evento, que muestran la conceptualización dinámica del evento cognitivo analizado.

## UNA MIRADA LINGÜÍSTICO-COGNITIVA A LOS TEXTOS ESCRITOS. EL CASO DE LA CONEXIÓN

Andrea CUCATTO

Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales. FAHCE-CONICET  
Centro de Estudios e Investigaciones Lingüísticas  
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación  
Universidad Nacional de La Plata  
[cucatto@arnet.com.ar](mailto:cucatto@arnet.com.ar)

El propósito de la siguiente ponencia es proponer una delimitación conceptual y metodológica de la conexión en textos escritos, adoptando para ello la perspectiva de la Lingüística Cognitiva. A tal efecto se llevará a cabo, en primer lugar, una definición de conectividad, conexión y conectores a partir de una revisión de la teoría de los “esquemas” (Langacker, 1987, 1991), de las “situaciones de coherencia” (Pedersen, 2000) y de las “morfologías interpretativas” (Brandt 1994, 1995) de manera tal de encuadrar apropiadamente el fenómeno, sustentándolo, además, en un modelo de funcionamiento de la mente que haga viable tal reflexión. En segundo lugar, se discutirá en torno a las consecuencias que un estudio lingüístico-cognitivo provoca para el abordaje de textos escritos, particularmente en relación con cuatro aspectos: las unidades de análisis, los dispositivos y las operaciones de conexión, y los tipos de conexión que pueden identificarse y que el investigador debe elucidar y, finalmente, la naturaleza y características de los corpus que éste ha de emplear. Por último, se destacarán y explicitarán las ventajas que un estudio lingüístico-cognitivo de la conexión (Cucatto, A., 2005, 2006, 2007, 2008a y b, 2009; Cucatto, M., 2008) puede ofrecer no sólo para el análisis de textos de formatos diversos, sino también para identificar, explicar y reparar problemas de escritura, encarando la conexión verbal como un modo de conceptualización compleja que permite construir uno de los sistemas textuales, acaso uno de los más decisivos, por medio del cual se configura –se formula, se coloca, se vehicula y se ensambla– la información, configuración en la que se iconizan además estados mentales y procesos que interfieren en la producción del escrito y definen, en consecuencia, su propia composición.

## EL COMPLEMENTO AGENTE INTRODUCIDO POR LA PREPOSICIÓN ‘DE’

María Soledad FUNES  
Instituto de Lingüística (FFyL - UBA) – CONICET  
[solefunes@gmail.com](mailto:solefunes@gmail.com)

El presente trabajo se enmarca en un proyecto de doctorado que tiene por objetivo principal el estudio del uso de la preposición ‘de’ en el español de Buenos Aires. El proyecto

espera aportar explicaciones sistemáticas, autoconsistentes y novedosas que incorporen todos los usos de la preposición ‘de’ registrados en los *corpora* bajo estudio.

Se parte del presupuesto de que todo uso de una forma es significativo y responde a una organización sistemática. En este sentido, el presente trabajo se propone describir el ‘complemento agente’ introducido por la preposición ‘de’ en su contexto preferido de aparición. Se presta especial atención a los atributos de los actantes, más allá del tipo de verbo de la cláusula donde ocurren. En esta línea, se espera aportar evidencia empírica a la siguiente hipótesis de trabajo: el complemento agente introducido por ‘de’ tiende a aparecer en contextos con sujetos pacientes muy poco afectados y con agentes [-humanos] y [-determinados] (en contraste con los atributos que se esperan en el agente y en el paciente de la cláusula transitiva prototípica).

Para el análisis se siguió una metodología cualitativa y cuantitativa que se aplicó a un cuerpo de datos de registro oral del español de Buenos Aires.

ACERCA DE LA PLAUSIBILIDAD NEUROLÓGICA  
DE LA BIOLINGÜÍSTICA CHOMSKYANA:  
UN CUESTIONAMIENTO DESDE EL NEURCOGNITIVISMO CONEXIONISTA

Adolfo Martín GARCÍA  
Universidad Nacional de Mar del Plata  
[amgtranslations@gmail.com](mailto:amgtranslations@gmail.com)

Esta presentación tiene por objeto analizar cómo los principios metodológicos de la biolingüística chomskyana parecen atentar contra la plausibilidad neurológica de la misma teoría, en sus diferentes versiones. Una vez repasados tales principios, se definirán los dos compromisos teóricos fundamentales que sustentan la perspectiva biolingüística chomskyana –a saber, el Compromiso Chomskyano (Lakoff, 1991) y el Compromiso Biolingüístico (García, en prensa). A continuación, se establecerán algunos de los presupuestos básicos implícitos o explícitos en los modelos de Chomsky. Por último, se pasará revista a diversas investigaciones atinentes a la neurolingüística (realizadas por Mountcastle, Burnod, Arbib, Friederici, Melrose, Lamb, Pulvermüller y Deacon, entre otros) que, cuanto menos, echan un manto de duda sobre la plausibilidad neurológica de la perspectiva biolingüística chomskyana. En particular, desde una visión neurocognitivista-conexionista, se ofrecerá una lectura crítica de la teoría en lo concerniente a (i) su lógica eminentemente serial, (ii) su adhesión al objetivismo, (iii) su tesis de la autonomía de la sintaxis, (iv) su rechazo de la redundancia en los sistemas lingüísticos.

RELACIÓN ENTRE SONIDO Y ESTRUCTURA EN LA TEORÍA FONOLÓGICA

María Amalia GARCÍA JURADO  
CONICET-UBA  
[majurado@filo.uba.ar](mailto:majurado@filo.uba.ar)

Según Ohala (1983), la principal tarea de la fonología es descubrir las causas que originan los sonidos que usamos para comunicarnos. En el intento por llevarla a cabo, los fonólogos tienen que cumplir con una serie de demandas. Por un lado, explicar el modo en que el habla es producida y usada por los hablantes, o cómo es almacenada en el cerebro y recuperada, para su producción y percepción. Y por otro lado, analizar la forma que adquiere el mensaje oral cuando nos ubicamos en una escala retórica del habla con el propósito de significar correctamente la información, o incidir expresivamente en nuestro interlocutor. El propósito de este trabajo es presentar distintos planteos teóricos sobre la relación natural que se establece entre sonido y estructura, desde la teoría de la fonología como conducta humana introducida por W.Diver (1975, 1979) y la escuela de Columbia, hasta teorías fonológicas de corte generativo como la de E.Selkirk (1984) para quien las reglas de acento permiten, por ejemplo, la construcción de una representación fonológica sobre la base de una representación sintáctica. Estas y otras teorías como la fonología autosegmental han intentado explicar en qué consiste el aspecto fonético que sostiene empíricamente las propuestas teóricas. Y en este sentido, que la teoría fonológica pueda actualmente establecer una jerarquía sonora entre segmentos en los que la líquida /r/ en posición post-nuclear es, por ejemplo, la más débil porque no domina a ningún otro sonido, se debe a los datos experimentales proporcionados por la investigación acústico- fonética y de percepción de habla. Observación que también tiene su aplicación en la propuesta de patrones entonativos para construcciones de realce en español (Borzi, García Jurado y Renato, 2005, 2007).

## LA LINGÜÍSTICA COGNITIVA EN FRANCIA, APORTES Y DISCUSIONES

María Victoria GÓMEZ DE ERICE  
Universidad Nacional de Cuyo  
[victoriaer@nysnet.com.ar](mailto:victoriaer@nysnet.com.ar)

Esta propuesta pretende presentar distintos enfoques sobre la lingüística cognitiva en Francia, a través de una síntesis de la publicación de Catherine Fuchs, Directora de investigación del CNRS, como responsable del laboratorio: Lenguas, Textos, Tratamientos informáticos, Cognición, en tanto que docente de la Universidad de Paris VII. Las temáticas abordadas en *La lingüística cognitiva* por distintos investigadores es la siguiente: Corrientes de la Lingüística Cognitiva: Gramática formal y cognición lingüística, Gramáticas cognitivas, el funcionalismo lingüístico y los desafíos cognitivos.

Asimismo introducimos el debate propuesto por Y.M.Visetti que en su artículo “El lenguaje como puesta en escena: una crítica”, al considerar la lingüística cognitiva como un aporte fundamental en tanto es una hermenéutica de ver y de actuar. En tal sentido podemos señalar por ejemplo las siguientes consideraciones: “*El punto de partida: una fuerte crítica a la autonomía de la sintaxis y de la composicionalidad en semántica, al mismo tiempo que un rechazo de la formalidad lógica que las caracterizaba. En lugar de tal posicionamiento, gramáticas productivas por sí mismas, juegan simultáneamente sobre la forma y el sentido;*”

*sistemas de esquemas o de restricciones que encuadran una aceptabilidad lingüística que conoce grados; y finalmente una apertura enciclopédica de la semántica, que la determina, en lo esencial, como categorización y calificación de situaciones cognitivas.”<sup>1</sup>*

Introducimos también el importante aporte de Sémir Badir de la Universidad de Liège, que desarrolla “El debate epistemológico alrededor de la semántica cognitiva”<sup>2</sup>. Si bien su lugar de trabajo es Bélgica, sus aportes están considerados dentro del área francófona.

A efectos de que se pueda contar con el trabajo en español, aportaremos las traducciones de los diversos autores que hemos realizado para trabajar sobre la temática.

## ¿CUÁNDO TERMINA LA GRAMÁTICA Y EMPIEZA EL LÉXICO?: EL CASO DE LA NOMINALIZACIÓN EN TAPIETE (TUPÍ-GUARANÍ)

Hebe GONZÁLEZ  
CONICET – UNSJ  
[hebegonz@gmail.com](mailto:hebegonz@gmail.com)

Florencia CICCONE  
UBA  
[florenciaciccone@yahoo.com.ar](mailto:florenciaciccone@yahoo.com.ar)

Este trabajo aborda el estudio morfo-sintáctico de la nominalización en tapiete (tupí-guaraní). Jensen (1998) distingue cuatro tipos de nominalización en proto tupí-guaraní: de acción, agente y circunstancia; de paciente; de cláusula y adverbial. La nominalización cumple la función de volver nominal una raíz verbal (derivación) y construir cláusulas relativas (CR) y completivas. Como lenguas activas / inactivas, los marcadores inactivos funcionan como posesivos y sirven, además, para identificar una construcción nominalizada, diferenciándola de la CR que, en algunas lenguas, están marcadas por prefijos activos. El tapiete presenta un sistema reducido de morfemas nominalizadores, que incluye los sufijos: *-wa ~ -a*, *-wërä* y *-mba*. El sufijo *-ha*, cuya forma refleja en las lenguas de la familia funciona como nominalizador, ha sido reinterpretado como marcador de primera persona plural exclusivo, aunque guarda una relación semántica con su función original de nominalizador. Aunque estos sufijos cumplen las funciones de derivación y formación de CR, no todos participan de esos procesos, ni lo hacen de igual modo. Tanto los marcadores activos como los inactivos aparecen en construcciones nominalizadas, lo que dificulta la diferenciación con una CR y con la formación de un lexema a partir de una forma derivada y plantea el problema del límite entre la gramática y el léxico. Este trabajo aborda el estudio de la forma y función de los sufijos nominalizadores, centrándose en la relación entre la nominalización y el proceso de formación de palabras.

## LA PUESTA EN ESCENA DE LA ESPACIALIDAD EN FRANCÉS Y EN ESPAÑOL ESTUDIO SEMÁNTICO DE LAS PREPOSICIONES DE LUGAR

---

<sup>1</sup> Publicado en la página web “*Le langage comme mise en scène: une critique*” ([visetti@laforia.ibp.fr](mailto:visetti@laforia.ibp.fr))

<sup>2</sup> Publicado en la página web “*Inmanence et cognitivisme. Un débat épistémologique autour de la sémantique cognitive (Étude inédite)*” ([Semir.Badir@ulg.ac.be](mailto:Semir.Badir@ulg.ac.be))

Patricia C. HERNÁNDEZ  
Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan R. Fernández”  
Instituto Superior del Profesorado “Dr. Joaquín V. González”  
[patrindez@yahoo.fr](mailto:patrindez@yahoo.fr)

En el presente trabajo abordaremos, desde un punto de vista contrastivo, la puesta en escena discursiva de la espacialidad, en particular mediante el empleo de ciertas preposiciones de lugar en francés y en español. Nuestro objetivo es el análisis de la semántica preposicional de ambos sistemas según un enfoque que integre experiencialidad, cultura e interacción. Nuestro análisis, sobre un corpus bilingüe, se encuentra circunscripto a las preposiciones francesas *à, en, dans, chez* y *sur*, en correlación con las partículas *a, en* y *sobre*.

Encuadramos nuestro estudio dentro de una perspectiva cognitiva, sobre la base de un “imaginario representacional del espacio” susceptible de diferir de un idioma a otro, y nos proponemos una modelización de tales divergencias entre ambas lenguas. Para ello, partimos de la hipótesis de una *equivalencia* entre sistemas de representación proposicionales y no proposicionales y nos servimos de conceptos como *foco* y *encuadre* para la descripción de las puestas en escena alternativas de la espacialidad.

Si bien nuestra investigación se ha centrado en las preposiciones francesas, nuestra expectativa actual es la aplicación de nuestro análisis a elementos relacionantes del español.

## EL USO DE LOS CONECTORES CAUSALES ‘COMO’ Y ‘YA QUE’ PREPUESTOS DESDE UN ENFOQUE COGNITIVO-PROTOTÍPICO

Leonor MARRA DE ACEBEDO  
Universidad Nacional de San Juan  
[leonor.marra@speedy.com.ar](mailto:leonor.marra@speedy.com.ar)

Si nos preguntamos ¿por qué el hablante elige a veces el conector ‘*como*’ y otras el conector ‘*ya que*’ manteniendo el orden lógico de causa y consecuencia?, ¿en qué tipo de contexto es más frecuente la presencia de cada conector?, sostenemos que el enfoque Cognitivo-Prototípico puede proveer una descripción consistente, incorporando tanto la variedad de usos como los fenómenos contextuales que los motivan.

Desde el enfoque Cognitivo-Prototípico, se consideran como supuestos teóricos del presente trabajo que las relaciones entre las cláusulas son reflejo de la coherencia/continuidad del discurso, que los hablantes tienden a preferir que cada forma tenga un significado y una función, que las categorías tienden a ser no-discretas.

Este enfoque impone estudiar las formas sobre datos contextualizados, convalidados social y cuantitativamente. El análisis comparativo de los conectores causales prepuestos ‘*ya que*’ vs. ‘*como*’ surge a partir de la intención comunicativa, el tipo de información conocida y la orientación argumentativa de ‘*ya que*’. De esta manera, los diferentes contextos de uso evidencian un uso adecuado a los objetivos comunicativos del hablante.

## LA EXTENSIÓN DE LA DEFINICIÓN ARGUMENTATIVA DESDE UN ENFOQUE PROTOTÍPICO-COGNITIVO

Leonor MARRA DE ACEBEDO  
Universidad Nacional de San Juan  
[leonor.marra@speedy.com.ar](mailto:leonor.marra@speedy.com.ar)

El presente trabajo constituye un segmento de un corpus de definiciones pertenecientes al discurso periodístico. Se analizan las definiciones dadas por Rossana Reguillo Cruz, mexicana, doctora en Ciencias Sociales, al responder la pregunta: *¿Qué es ser joven hoy, como construcción cultural y social?*, en la entrevista periodística titulada *“Se ha agudizado la criminalización de la juventud”*, publicada en la Revista *El Monitor*. N° 6, marzo/abril 2006, pp.16-19.

Se concluye que, por una parte, la mayor o menor extensión de la definición depende de si se trata de categoría más conocida por los lectores o más prototípica; o si se refiere a una categoría surgida como consecuencia de acontecimientos político-sociales o culturales y, por lo tanto, menos conocida o menos prototípica. Por otra parte, las características esenciales expresan la interpretación argumentativa que surge a partir de los distintos contextos: cotextual, situacional, referencial, accional y psicológico que propone Parret, H. (1993) *Semiótica y Pragmática*.

En general diremos que las definiciones del texto refieren categorías distintas, pero constituyen un *continuum* que va de las definiciones *más prototípicas* a las *menos prototípicas*. Estas podemos observarlas en la extensión y complejización de cada definición.

## LA GRAMÁTICA DE LAS PARTES DEL CUERPO: UN ESTUDIO DE LOS MORFEMAS CORPORALES EN PURÉPECHA

Martha MENDOZA  
Florida Atlantic University  
[mmendoza@fau.edu](mailto:mmendoza@fau.edu)

El presente trabajo representa un estudio de los sufijos corporales y sus diversas funciones en la lengua purépecha, idioma indígena aislado hablado en el centro-oeste de México. La gran complejidad lingüística del purépecha se debe en gran parte al extenso número de morfemas derivacionales que posee y a las diversas combinaciones en las que éstos pueden participar. Entre los morfemas más complejos del purépecha están los morfemas referentes a las partes del cuerpo, que expresan significados que van de lo muy concreto a lo muy abstracto, en los cuales se involucran mecanismos cognitivos como la metáfora y la metonimia. Por ejemplo, las partes del cuerpo (cabeza, boca, espalda, cara, nariz, estómago, etc.) han sufrido un proceso de gramaticalización por el cual se han convertido en marcadores de diversas relaciones espaciales. De hecho, los sufijos corporales constituyen una subclase de los sufijos locativos en general, por los cuales el purépecha es especialmente conocido.

Además de explorar el papel de los sufijos corporales en la expresión de la localización y las relaciones espaciales, en este trabajo se analizará su uso en otras áreas de la

gramática del purépecha, incluyendo funciones relacionadas con otros aspectos físicos y sociales o psico-sociales, donde la metáfora y la metonimia también juegan un papel sumamente importante. En conclusión, en esta ponencia se investigarán algunos de los usos más comunes y productivos de los sufijos corporales en purépecha, incluyendo sus propiedades morfológicas y semánticas, con lo cual se intenta ayudar a dilucidar la naturaleza polifacética de estos sufijos y a la vez contribuir al estudio de la morfología y la semántica de los idiomas indígenas de las Américas.

## UNA APROXIMACIÓN AL USO DE *PORQUE* EN EL DISCURSO ALBERDIANO

Mariana MORÓN USANDIVARAS  
UBA  
[marmoronu@gmail.com](mailto:marmoronu@gmail.com)

El presente trabajo propone un acercamiento al estudio de las construcciones sintácticas causales introducidas por ‘porque’ en la edición crítico-genética de *De la anarquía* de J.B. Alberdi que estoy preparando. La Crítica Genética surge en Francia hacia 1980; su objeto de estudio son los documentos escritos que dan cuenta del proceso de escritura y reescritura de una obra. La edición genética es aquella que presenta, en orden cronológico y de manera exhaustiva, una génesis de escritura que resignifica el texto impreso. *De la anarquía* es un ensayo argumentativo-contrargumentativo, que tiene una doble finalidad: a) refutar la postura de Mitre y b) convencer de que la propuesta alberdiana de ‘federalizar el puerto de Buenos Aires para solucionar la anarquía permanente en la República Argentina’ es la más conveniente para el país. El texto tiene la estructura típica de las argumentaciones rigurosas: propuestas generales que funcionan como puntos de partida de ramificaciones perfectamente conectadas entre sí. Sin embargo, el discurso alberdiano muestra la particularidad de ser un discurso redundante y reiterativo en el que abundan las repeticiones, las paráfrasis y las reformulaciones. En este marco se analiza el uso de las cláusulas introducidas con ‘porque’ en relación con los fenómenos de focalización y de distribución de la información.

## MODALIDAD, SUBJETIVIDAD Y OBJETIVACIÓN. EVALUACIÓN EPISTÉMICO-EVIDENCIAL Y PUESTA EN ESCENA DE LOS PARTICIPANTES EN LA FASE DEL *COLOQUIO DE LA DEFENSA DE TESIS*

Gisela Elina MÜLLER  
Universidad Nacional de Cuyo - CONICET  
[giselam@logos.uncu.edu.ar](mailto:giselam@logos.uncu.edu.ar) / [gisela1311@gmx.de](mailto:gisela1311@gmx.de)

La fase del coloquio en la defensa de tesis de posgrado constituye un espacio discursivo propicio para la aparición de diversos marcadores de *calificación epistemológica*. Por esta razón, el coloquio se convierte en un material interesante para la descripción y

explicación de los factores gramaticales y funcionales involucrados en las distintas alternativas de evaluación modal. El objetivo de este trabajo es focalizar la atención en el análisis de la relación entre estos marcadores evaluativos, el modo de presentar la evaluación (*subjetividad vs. objetividad*) y la conceptualización de los participantes en la escena discursiva (*subjetivación vs. objetivación*). Se sostiene la hipótesis de que los momentos de tensión interaccional –aquellos en los que el evaluador formula un comentario crítico al trabajo de tesis– favorecen una condensación de medios expresivos de evaluación epistémico-evidencial y de marcadores deícticos personales, que estaría directamente vinculada al propósito comunicativo del evaluador en ese momento y al efecto cognitivo que éste intenta ejercer sobre el tesista. Los datos para el análisis provienen de un corpus de cuatro defensas de tesis doctorales y una de maestría. Los resultados alcanzados parecen confirmar la hipótesis propuesta y subrayar la importancia de considerar, además, las llamadas categorías TAM (tiempo, modo y aspecto) y el tipo de construcción sintáctica en la que se insertan los recursos modales, aspecto este último que parece dar apoyo a ciertas hipótesis de la lingüística neurocognitiva.

## HUELLAS DE LA CRISIS EN DISCURSOS SOCIALES: UNA PERSPECTIVA COGNITIVA

Verónica ORELLANO DE MARRA  
Liliana BERENGUER  
Adriana COLLADO  
[iorellan@ffha.unsj.edu.ar](mailto:iorellan@ffha.unsj.edu.ar)

Se informan resultados de un proyecto<sup>3</sup> enmarcado en la Lingüística Cognitiva. Se analizan textos periodísticos referidos a la crisis argentina a partir de 2001. Una de las actitudes intelectuales fue “quitar los velos” a la política neoliberal en economía; cuestionar el “capitalismo salvaje”, la globalización y una serie de prácticas sociopolíticas, históricas y culturales habituales en “el ser argentino”.

Para el análisis se utilizaron recursos de Lingüística Cognitiva (Langacker 1991<sup>4</sup>), como la interpretación de “variantes que aparentemente dicen lo mismo”, y su cuantificación (García 1975<sup>5</sup>, y 1993<sup>6</sup>, entre otros) en lugares claves de los textos.

Después de la crisis, una conciencia crítica inunda los discursos de los medios de comunicación, que se abordan con el análisis de diversos operadores lingüístico-pragmáticos: verbos de “descubrimiento/presupositivos”; metáforas; usos sintácticos marginales que pasan a ser muy frecuentes; la negación, expresada en sus más diversas variantes: morfológica, sintáctica, léxica, y su relación con temáticas de difícil manipulación en un texto público.

---

<sup>3</sup> Proyecto “Mirar la crisis nacional desde los discursos de los sanjuaninos”, aprobado y financiado por CICITCA-UNSJ (2006-2007). Directora: Mg. Verónica Orellano de Marra.

<sup>4</sup> Langacker, R. (1991) *Foundations of Cognitive Grammar Vol 2*. Stanford U. P., California.

<sup>5</sup> García, E. (1975) *The role of theory in linguistic analysis: The spanish pronoun system*. Amsterdam, North Holland.

<sup>6</sup> García, E. (1993) “Syntactic diffusion and the irreversibility of linguistic change: personal “a” in Old Spanish”. Gunter Narr Verlag Tübingen: 33-50



Tales análisis iluminaron intencionalidades discursivas grabadas en la prensa nacional y local, y dieron origen al proyecto actual<sup>7</sup> que comparte el mismo marco teórico. En trabajos individuales de miembros del equipo se presentan avances vinculados a las siguientes preguntas: ¿cómo resuelve un hablante la necesidad comunicativa de *definir* y *denominar* un hecho o serie de hechos que siente como nuevos? ¿cuáles son las herramientas lingüísticas con que expresa la definición de algún fenómeno emergente, que tiene ingredientes novedosos pero debe ser apresado con categorías preexistentes?

## LOS VERBOS DE MOVIMIENTO COMO CLASE SEMÁNTICA

Luis PARÍS  
INCIHUS - CONICET  
[paris@lab.cricyt.edu.ar](mailto:paris@lab.cricyt.edu.ar)

En este trabajo presento una descripción sistemática del significado de verbos especializados en la representación del movimiento en el marco de una preocupación más general, la discusión sobre qué propiedades son requeridas para clasificar a un conjunto de palabras como una ‘clase’. Sustentada en una combinación original de conocidas tesis sobre el significado léxico, mi objetivo particular aquí es identificar y definir las categorías semánticas que organizan subclases de verbos de movimiento, lo que implica mostrar aquellos objetos de nuestra experiencia de ese dominio que son resaltados por nuestra lengua en desmedro de otros. Este dominio ha sido objeto de significativos estudios (Talmy 2000; Morimoto 2001; Beavers, Levin y Tham 2008) –y de cuyas categorías se nutre abundantemente este trabajo– principalmente debido al rol de la expresión del Evento Motriz en el establecimiento de una tipología (Talmy, op.cit) que –se ha consensuado– tiene además un impacto en otros dominios gramaticales (en particular, la construcción resultativa en inglés o alemán).

El reconocimiento de que el Léxico es un componente gramatical con una compleja organización ha determinado que pensemos el significado de una palabra como una unidad relacional, un objeto cuya constitución depende de su posición en el mosaico de representaciones léxicas. Asumo que una red jerárquica de herencia múltiple es la mejor herramienta para modelizar esa naturaleza relacional (entre otros, Flickinger 1987, Davis y Koenig 2000). Los verbos de movimiento constituyen una ‘clase de palabra’ y, en consecuencia, están agrupados bajo el mismo ‘tipo’, del que heredan las mismas propiedades. Estas unidades léxicas pueden pertenecer a otras jerarquías –herencia múltiple– aglutinadas, por ejemplo, en torno a categorías que trascienden el movimiento y se extienden a todo el sistema verbal. Una de las preguntas que intento responder es, por ejemplo, si tales categorías generales se comportan sistemáticamente o no en relación a las categorías específicas del movimiento.

---

<sup>7</sup> Proyecto “Manifestaciones sintácticas de la definición-denominación desde un enfoque cognitivo”, aprobado y financiado por CICITCA-UNSJ (2008-2009). Directora: Mg. Verónica Orellano de Marra.

## METÁFORA Y DESHUMANIZACIÓN

Elena del C. PÉREZ  
Facultad de Lenguas. UNCórdoba  
[eperezvi@gmail.com](mailto:eperezvi@gmail.com)

El tema de nuestra exposición es parte del Proyecto de Investigación “Retóricas de la discriminación: racismo, sexismo, clasismo”, que se desarrolla en la SeCyT de la Universidad Nacional de Córdoba. En el marco de este Proyecto, plantaremos los avances de nuestra investigación en el tema específico “Metáfora y deshumanización”. El marco teórico se construye en el cruce disciplinar entre la Semiótica de la Cultura -específicamente tomamos el concepto de cultura de Lotman, entendida como el conjunto de textos plurales y diversos producidos por un grupo social y el concepto del otro no sólo como la contraparte “ajena” al yo sino como parte del dinamismo de la propia conciencia-; y la Lingüística Cognitiva, de la que tomamos específicamente la teoría de la metáfora conceptual (Lakoff y Johnson y otros). Este cruce disciplinar nos ha permitido observar que, más allá de la heterogeneidad de lenguajes que una determinada cultura produce en un momento de su historia, es posible detectar recurrencias tópicas y retóricas que confieren existencia material a una red de significados sociales que se inscriben en los procedimientos de retorización de los lenguajes. Entre estos procedimientos, las metáforas estarían actuando como dispositivos lingüísticos e ideológicos. A los efectos de verificar el funcionamiento metafórico se hará mención a un corpus de textos literarios, ensayísticos y periodísticos.

## COGNICIÓN E IDEOLOGÍA EN LAS METÁFORAS POLÍTICAS DEL DISCURSO PERIODÍSTICO

Nelly Elena M. RUEDA  
Facultad de Lenguas de la UNC  
[nellyrueda48@hotmail.com](mailto:nellyrueda48@hotmail.com)

Este trabajo tiene por objetivo presentar un informe de avance de la tesis doctoral “Las metáforas en la prensa. Función cognitiva e ideológica en noticias y artículos de opinión referidos a temas políticos”. El presente estudio pretende respaldar la hipótesis de que las metáforas que se utilizan en los textos periodísticos desempeñan un papel esencial en la construcción de acontecimientos y protagonistas de las prácticas políticas.

El abordaje teórico comienza por el rol que desempeñan los medios de comunicación en la construcción de representaciones sociales (Curran, Morley y Walkerdine, 1998) y los procesos cognitivos y dimensiones socio-culturales implicados en la producción / comprensión de la noticia (Van Dijk, 1990). El marco teórico de la lingüística cognitiva (Lakoff y Johnson, 1980; Cuenca y Hilferty, 1999) permite analizar la función cognitiva de las metáforas; en tanto que la propuesta de los estudios sociocognitivos (Van Dijk, 1999, 2000, 2003) y la teoría de la argumentación (Perelman y Olbrechts-Tyteca, 1989) facilitan la

interpretación de la potencialidad ideológica y la fuerza persuasiva de las metáforas políticas en el discurso de la prensa.

En esta síntesis, se presentan también las diferentes etapas del proceso que se está llevando a cabo para aplicar el marco teórico al corpus: selección de textos, fichaje de expresiones metafóricas, criterios de categorización, sistematización de datos y elaboración de conclusiones parciales.

## COERCIÓN, ASPECTO SITUACIONAL Y CONTEXTO

Guillermo SOTO VERGARA  
Universidad de Chile  
[gsoto@uchile.cl](mailto:gsoto@uchile.cl)

Actualmente existe consenso en considerar que la aktionsart o aspecto situacional no es un fenómeno puramente léxico sino que afecta a unidades mayores. En modelos como la Gramática Funcional de Dik esto significa que la aktionsart se determina en el nivel del Estado de Cosas (EdC), en que se consideran los distintos componentes del marco predicativo. No obstante, aun cuando un EdC típicamente tiene un significado aspectual específico vinculado a cierto predicado léxico y condicionado por sus argumentos, este puede alterarse por factores gramaticales o contextuales externos, en un proceso top-down conocido como coerción, en virtud del cual se produce una reinterpretación contextual. En la presente ponencia, inserta en el Proyecto SOC08/26-1, exploraremos la noción de coerción, observando algunos fenómenos de desajuste entre la aktionsart prototípica del EdC y la evocada en el contexto. Se argumentará que estos fenómenos sugieren que la estructuración gramatical concreta depende de la conceptualización y la intención comunicativa de un agente situado, que se proyecta en construcciones específicas.

## TRANSPOSICIÓN DE LOS LÍMITES (BOUNDARY-CROSSING) EN ESPAÑOL: LA NECESIDAD DE MARCAR LOS LÍMITES.

Sonia SUÁREZ CEPEDA  
[suarezcepeda@yahoo.com](mailto:suarezcepeda@yahoo.com)

Analía NIETO GONZÁLEZ  
[anang\\_arg@yahoo.com](mailto:anang_arg@yahoo.com)

Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de La Pampa

Los hablantes de una lengua tipo-V como el español tienden a codificar el Trayecto en el verbo principal de una cláusula que describe movimiento (Talmy 2000; Slobin & Hoiting 1994). Las restricciones que la lengua presenta para destacar el movimiento de una figura que atraviesa un límite espacial no permiten reflejar la manera de traslación en una oración simple. En este trabajo experimental examinamos las descripciones de 4 secuencias de videos que muestran situaciones en las que los personajes se trasladaban desde un espacio a otro siguiendo un trayecto que puede o no estar delimitado. Las escenas, disponibles en el sitio experimental (<http://sites.google.com/site/lexicalpatterns/Home>), incluyen situaciones de salida/entrada a espacios delimitados sin prominencia de manera de movimiento (e.g.

mujer/hombre que sale/entra a un baño); movimiento de transposición de espacios delimitados en los cuales la manera de movimiento era relevante (e.g. buzo zambulléndose; un pájaro que vuela desde un espacio a otro); movimiento de transposición de espacios en los cuales el origen, trayecto y destino están presentes (e.g. un hombre subiendo una escalera hasta llegar al techo). Nuestra hipótesis de trabajo es que los hablantes de español usan exclusivamente verbos que indican trayecto y refuerzan la noción de trayecto con información extra en la cláusula subordinada. Consideramos que la información sobre manera no será codificada, a menos que los hablantes la perciban como prominente. En tal caso, la manera de movimiento será codificada como un co-evento (Talmy, 2000; Paris 2006a 2006b).

## ESTUDIOS INICIALES DE LAS CLÁUSULAS CONDICIONALES Y SUS CORRELATOS PROSÓDICOS

Mónica Noemí TRÍPODI  
Facultad de Filosofía y Letras – UBA  
[monica906@hotmail.com](mailto:monica906@hotmail.com)

En este trabajo describiré los resultados iniciales de mi proyecto de tesis. En ella intento establecer conexiones entre la entonación y sus funciones lingüístico-comunicativas y expresivas, considerando la influencia de la oralidad en la escritura y los múltiples sentidos de la entonación.

De este modo el proyecto se propone fundamentalmente establecer lazos entre los distintos niveles del lenguaje llevando a cabo el estudio de construcciones condicionales de uso muy frecuentes en español que presentan características entonacionales particulares. El trabajo se llevará a cabo en el marco del Enfoque Cognitivo-Prototípico, que plantea como hipótesis fundamental la existencia de motivación entre los niveles, de manera tal que el componente semántico-pragmático motiva a los restantes componentes. En consecuencia, la intención comunicativa del hablante se presenta como aquello que condiciona tanto la sintaxis como la fonética/fonología.

## LAS RELACIONES SINTÁCTICAS EN EL CHAT: CONTINUIDAD E ICONICIDAD DISCURSIVA

Laura VILLAVICENCIO  
FFHA, UNSJ  
[lauravillavicencio@hotmail.com](mailto:lauravillavicencio@hotmail.com)

El Chat, una aplicación de Internet que permite charlar con otros usuarios desde cualquier lugar del mundo, es considerado un nuevo género comunicativo con reglas y expresiones propias. El trabajo se centra en una mirada funcional- cognitiva en la que se incluyen enfoques teóricos que describen fenómenos lingüísticos emergentes en contextos discursivos a partir de sus diversas motivaciones comunicativas. La propuesta es analizar en una conversación el funcionamiento de una ojiva propuesta por Borzi con respecto a las

relaciones de subordinación (adverbial) y de coordinación, y corroborar la continuidad y coherencia de este tipo textual. Además, se certifica que la sintaxis del chat es icónica y que cada objeto seleccionado responde a un orden intencional comunicativo. El análisis muestra la validez y pertinencia discursiva del chat como medio de comunicación.

LAS METÁFORAS DE LA ECONOMÍA EN EL DISCURSO PERIODÍSTICO  
ARGENTINO. ALGUNAS NOTAS SOBRE “BLINDAJE” Y “CORRALITO” DESDE LOS  
APORTES DE LA LC

Víctor Gustavo ZONANA  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad Nacional de Cuyo  
CONICET  
[zonanag@logos.uncu.edu.ar](mailto:zonanag@logos.uncu.edu.ar)

El estudio de las metáforas en el discurso económico constituye un espacio de particular novedad. Revela la persistencia de determinadas proyecciones conceptuales que permiten razonar sobre cualquier clase de fenómenos, tanto en el espacio de comunicación experto como en el de divulgación.

En el presente trabajo, que se inscribe en este marco de investigaciones desde las perspectivas que ofrecen la Lingüística Cognitiva y la Lingüística Aplicada, nos interesa analizar las metáforas que se emplean en textos de divulgación –especialmente suplementos económicos de diarios nacionales como *Clarín*, *La Nación* y *Página 12*. Son textos de opinión, en los que un periodista especializado analiza un problema acontecido en la semana. La elección de este corpus se justifica porque: a) es un ámbito novedoso de análisis; b) los casos argentinos revelan un alto grado de creatividad y permiten examinar las relaciones entre metáfora y argumentación.

El análisis estará centrado en metáforas que surgieron con posterioridad a la crisis del año 2001: “blindaje” y “corralito”. El análisis aspira a mostrar las funciones de la metáfora y su papel tanto en la representación del problema económico como en la sugerencia de soluciones.